

**04| editorial** agonia 2010 **05| doblatge** el malalt està en la uvi  
**06| veu en on** dos dècades de tvv **17|w3** **18| còmic dels còmics** piiiiiiiiiii... **20| opinió** cultura, ètica i drets **24| formació** curs d'eva lesmes **26| comunicació** entrevista a ferran gadea **30|organització** tancament del vinté aniversari I taula rodona: present i futur del teatre valencià I papers al dia **34| d'almenara cap amunt** benvingut paranimf **36| en la memòria de...** jaime linares sanchis **40|aisge** "paco rabal nos pertenece a todos" **43| premis** **44| art i llengua** **47| molta merda** **48| informació** **50| a més a més**

## eq'iliquà

20\_02/10

### consell de redacció:

sònia alejo, maria colomer, david duran, rubén garcía, sergi mira

### col·laboradors:

joan alamar, carlos amador, juanfran aznar, edu borja, carles castillo, antonio josé climent, nando díaz, juli dísla, regina enguídanos, enric esteve, pau esteve, ferran gadea, paco gisbert, jaime linares sanchis, teresa lozano, sandra mínguez, miguel peidró, ximo pérez, isabel torrijo, laura useleti

**portada:** pau garcía **maquetació interior:** aapv **impremta:** línea 2

**col·laboracions:** [equiliqua@ctv.es](mailto:equiliqua@ctv.es) **publicitat:** telèfon 963 528 198

dipòsit legal: v-2280-2005

### actors i actrius professionals valencians

pl. ajuntament, 5 - 21<sup>a</sup>, 46002 valència - tel.: 963 528 198 - fax: 963 533 736 - [info@aapv.net](mailto:info@aapv.net) - [www.aapv.net](http://www.aapv.net)

amb la col·laboració de:



GENERALITAT VALENCIANA  
CONSELLERIA D'EDUCACIÓ





## Agonia 2010

L'agonia és el període de transició entre la vida i la mort que apareix en la fase final de moltes malalties. Malauradament l'agonia de les arts escèniques valencianes cada vegada és més forta, afecta de manera més violenta a tots els àmbits i s'allarga ja massa en el temps. I esta agonia teatral valenciana ens provoca pena, fàstic i ràbia. Els símptomes són ben clars: precarietat, debilitat, supervivència i inestabilitat. Uns símptomes que col·loquen al teatre en un estat amb una molt difícil marxa enrere per a algunes coses. Amb tot això podem assegurar que estem vivint una de les pitjors etapes del teatre valencià, una de les èpoques més grises que es recordaran. I si algú pensa el contrari que ho demostre: producció, exhibició, volum de treball i el que és més decebedor, afecta directament a la creació. Més bé, s'hauria de reconstruir per complet, tornar a començar i partir de zero. Malauradament no creiem que siga aquest nou any el que marque l'inici de cap nova etapa d'alegries. Per això ens heu de disculpar si us desitgem: Feliç Agonia 2010.

Perdoneu el pessimisme. Ja ens agradaria no rebre l'any nou teatral de manera tan grisa. I, per descomptat, ens resistim a pronunciar "ja vindran temps millors" perquè portem així massa anys.

Alguna cosa haurem de fer, no?

## El malalt està en la UVI

*La Junta Directiva*

Davant l'anunci de RTVV de retallar un 75% dels diners destinats al doblatge, volem manifestar que és una conseqüència lògica de la política de la casa d'arraconar la nostra llengua. Ens els últims anys ja s'havien donat passos en aquest sentit: allargant el terminis de pagament, exigint descomptes que els estudis han traslladat als treballadors i, per últim, minvant els diners. Val a dir que refusam ampla i obertament aquesta retallada i ens sembla una manca de respecte per tot el sector.



Fa unes setmanes ens van reunir amb AVEDIS, a petició seua, perquè els recolzarem en les seues demandes front a l'ens públic. Davant aquesta petició vam recordar que portem anys oferint la nostra col·laboració i la resposta per part dels estudis ha estat obligar a facturar, a més a més, gran part dels afiliats d'AAPV no xafen alguns estudis des de fa anys, com a represàlia a les denúncies de la Inspecció de Treball. Ironícament, aquesta nova situació només afecta a uns pocs dels nostres afiliats.

La nostra postura, com en el cas del teatre, és que abans de donar suport a ningú necessitem resoldre els veritables problemes dels actors i actrius de doblatge valencians: poder treballar lliurement, dins del marc del Conveni i sense coaccions per part de ningú.

Hem tornat a oferir la nostra disposició a seure i establir un canal de comunicació amb AVEDIS que ens duga de nou a la "normalitat" del Conveni Col·lectiu. Qualsevol altra resposta només faria prolongar l'agonia.

## Dos dècades de TVV

Consell de redacció

De la mateixa manera que el nostre sindicat, durant 2009 Televisió Valenciana també va complir el seu vinté aniversari. Per aquesta raó, hem volgut saber com veuen la televisió autòmica i que canviarien els professionals valencians:

- 1 - Quina relació tens o has tingut amb TVV?
- 2 - Penses que TVV aconsegueix els objectius de la seua llei de creació?
- 3 - Què destacaries d'aquests 20 anys?
- 4 - Què cal millorar?
- 5 - Què ha aportat TVV als actors i actrius?
- 6 - Alguna consideració?



**Edu Borja, actor**

1. He treballat puntualment com a actor-presentador en un parell de programes patint el maltractament tant de productores privades com de la pròpia casa. Salari justet sense opció a millora, horaris eters, control ideològic en els guions i acudits a dir (fins el punt de ser censurat quan improvisaves algun acudit que criticava el poder). També he treballat per a alguna productora menuda a la qual apretaven tant econòmicament des de la casa que els mitjans i el salari eren quasi voluntariosos. Sempre m'he quedat amb la mateixa sensació: Quan els pareix, et peguen una potada al cul i et fan fora sense més explicació ni motiu, independentment que el teu treball haja estat honest i digne.

He col·laborat a algun dels *culebrons* emesos de manera puntual i a algun episodi de dramàtics produïts o emesos per la casa i em queda la sensació d'haver treballat amb precarietat econòmica i de mitjans, i perquè després ho emeten a deshora. Com actor de doblatge, la relació indirecta (treballem per a empreses privades que fan encàrrecs de la TVV) ha estat més duradora. No obstant això, la gran expectativa i il·lusió inicials va esvaïr-se en sentir que el doblatge es passa quasi d'amagat, per compromís, en Punt 2, pel que fa a sèries i pel·lícules. Els dibuixos animats sembla l'únic doblat que s'emeten en Canal 9 (televisió esquizofrènica que parla als xiquets en valencià i als adults en castellà). Els abusos salarials i laborals, amb el consentiment de TVV, han acabat de convertir el sector del doblatge en un desagradable mercat on priven els preus barats en detriment de la qualitat i on l'exclusió ha estat el càstic als sindicalistes. En conclusió, també el doblatge ha estat una decepció. Mires per on mires, TVV ha maltractat els productes que ha produït.

2. Fa riure. Evidentment, no. No es fomenta dignament el sector audiovisual autòcton. Les productores valencianes es queixen de poca feina (encara que algunes, afins al partit governant, solen emportar-se les concessions). Les empreses de doblatge es queixen històricament de poca feina o de retard en els pagaments (o de totes dues coses), la qual cosa els ofega econòmicament i repercuteixen el retard de pagaments en els actors. Per últim, històricament, la TVV ha concedit a productores de fora de la Comunitat Valenciana moltes produccions, tant de programes com de culebrons. El maltracte de la llengua és evident. Emmascarats com a programes en valencià colen debats entre castellanoparlants on només qui presenta parla la nostra llengua. L'emissió de documentals i ficció en valencià es condemna a Punt 2, canal de menys audiència per problemes de sintonització. Les retransmissions esportives i folklòriques s'encomanen sovint i sense cap rubor a persones que no dominen la fonètica ni la llengua a un nivell acceptable. I això quan no conviden un castellanoparlant directament a fer de comentarista. Les intervencions de representants polítics són en castellà la major part de les vegades. Hi ha un intent clarament desvertebrador del sentiment de país. Mai no s'esmenten les comarques com si fos prohibit fer-ho (sempre parlen de "la zona de..." i no de "la comarca de ..." fins i tot a la informació meteorològica). El fenomen cultural de la cançó en la nostra llengua no existeix per a la TVV, és ignorat com tantes coses de les que no s'informa o s'informa maliciosament i interessada, malament i poc. Perquè hi ha una descarada censura informativa a TVV.

3. Evidentment, no podem dir que tot és dolent. En primer lloc, el fet que existisca una televisió pública i local és positiu i, malgrat tot, molts professionals no només actors i actrius, han pogut guanyar-se el pa a la casa. Encara que haja estat per complir l'expe-

dient, han hagut d'invertir en produir programes, sèries, documentals, animació, informatius, retransmissions i ficció que ha donat feina a molts valencians i ha elevat a la categoria d'audiovisual aspectes de la realitat valenciana. TVV és un magnífic instrument per la formació i la informació del poble que ha estat malament emprat i que esperem que algun dia estiga en mans del poble i siga útil i realment democràtic per a la gent. També val a dir que la llengua, encara que maltractada, s'ha dignificat i s'ha dotat d'un estàndar (més o menys discutible, però consolidat a la casa al cap i a la fi).

4. En primer lloc, la televisió pública no pot ser el butlletí informatiu i doctrinari del partit del govern. Una democràcia real no pot consentir aquesta manipulació descarada. Per començar, els directius no han de ser polítics, sinó professionals del medi independents. Ha d'haver-hi un codi ètic que es respecte a tots els programes de la graella (això no significa unitat de pensament, sinó coherència moral) i un llibre d'estil que marque i fixe la llengua a emprar aplicable també a tots els racons de la graella. La llengua, ben parlada i emprada, ha d'estar present a tota la programació. Ja en tenim moltes cadenes castellanoparlants. Per últim, s'ha de deixar de primar la presència de productores foranes i famosets de Madrid per potenciar el sector audiovisual valencià i els artistes nostrats.

5. El doblatge és potser el sector que més treball i que més continuïtat ha donat als actors i actrius de la terra. Les sèries-culebró, els "Autoindefinitos" i formats còmics pareguts, els llargmetratges coproduïts han oferit puntualment treball a la professió. Cert és que ara amb més nombre i freqüència. També s'han emprat actors i actrius com a presentadors de programes i concursos, la qual cosa els ha donat una seguida durant un temps. El programa "La Nau" (per cert, recentment desaparegut per art de màgia) ofería un petit aparador on publicitar el treball de companyies i espectacles (una altra de les coses que hauria de promocionar la TVV i fins i tot oferir-la a la graella: teatre de grups valencians).

6. Esperàvem molt de la TVV i ens ha decebut en gran mesura, però hem de tindre optimisme de cara al futur. Malgrat tot, la ficció està triomfant i els directius de la tele aposten cada volta més per ella.



**Ximo Pérez, productor**

1. Trivisión ha tenido una estrecha relación en los últimos 13-14 años como productora de distintos contenidos para nuestra cadena autonómica.

2. Uno de los objetivos que tiene TVV desde su creación, es propiciar y dinamizar el desarrollo del sector audiovisual valenciano, después de muchos años reivindicando la necesidad de valencianizar toda la programación en TVV, se ha firmado un protocolo con la cadena para desarrollar esta necesidad. Considero que tenía que haber llegado mucho antes y espero que este compromiso se cumpla al 100% en los próximos años.

3. Uno de los hechos más destacados en estos 20 años ha sido sin duda, la puesta en marcha de la ficción seriada hace 4-5 años. Hacía nada menos que 12 años que no se producía ni un solo minuto de ficción seriada en TVV, este hecho marcó una estrategia muy acertada para todo nuestro sector. Tanto guionistas, directores, técnicos, actores, productores etc... estamos saliendo beneficiados de esta decisión tomada hace unos años. La ficción seriada es el género que más puede fidelizar y vertebrar.

4. Hay dos cuestiones a mejorar; la primera es la total contratación a empresas valencianas de todos los servicios y producciones que TVV externalice para el futuro y la segunda, e igual de importante, son las formas de pago, debe haber un cambio radical en los plazos establecidos de pago. La *Conselleria d'Economia* debe modificar el modelo de financiación a TVV, para que esta pueda realizar los pagos según los compromisos adquiridos por los contratos firmados.

5. En los últimos años y concretamente desde que se inició la producción de ficción, tanto en el terreno de las *TV movies* como principalmente en el de la producción de series de ficción, TVV está apostando radicalmente por la contratación de actores y actrices valencianos, considero que ha habido un paso de gigante con esta estrategia. El resultado de esta acción creo que es muy beneficiosa para todos los integrantes del sector en especial de los actores.

6. Con la firma del acuerdo alcanzado entre RTVV y EAVf, se cierra un proceso largo de negociación y se abre una gran esperanza de trabajo para todo el sector. Todos estamos convencidos que si se cumplen los compromisos firmados, se dará un gran paso en la dinamización del sector audiovisual valenciano.



**Sandra Mínguez, actriu**

1. He sigut espectadora fins que l'any passat vaig tindre l'oportunitat de treballar a "El picú" i a "Vull ser". Com a cantant i actriu de teatre ha sigut una experiència fascinant.

2. Desconec la llei, però el que sí que puc dir és que encara queden aspectes a millorar d'aquella televisió que va començar en 1989, malgrat que s'ha evolucionat en aquest temps.

3. Amb sinceritat, la dilapidació econòmica de l'ens públic, que es reflecteix amb els resultats que mostren en pantalla. Els diners, per favor, ben invertits, que és de tots, i si es gasta que siga per una bona causa i no gratuïtament.

4. No em disgusta l'ambient localista, ben tractat ha de reflectir la nostra identitat com a poble i com a comunitat, però encara trobe que es fa d'un mode *paleto* en determinades ocasions i altres volem ser els més moderns. I, per favor, volem informació sense manipulacions, encara que crec que és impossible. Açò últim és que més deteste.

5. És cert que hi ha una major presència en els últims temps d'actors i actrius en pantalla. Queda lluny "La paella russa" amb el nostre estimat Joan Monleón. "L'alqueria blanca", "Socarrats", "Auto-indefinitos"... necessitem bones sèries, temes del nostre interès, produccions serioses amb gent d'ací. Fixeu-vos en el gran èxit de "L'alqueria blanca", per ella han passat des dels nous valors de la professió fins els més veterans com Rafa Calatayud, per citar un exemple, i sense cap dubte la temàtica es el que més atrau. La nit dels diumenges és de Canal 9 però la resta de la graella setmanal no té cap ganxo.

6. Trobe necessari més contacte entre Televisió Valenciana i els actors i actrius, tal volta es podria formalitzar un conveni de col·laboració a través del nostre sindicat. TVV és l'elit inabastable dels mitjans de comunicació, però els comunicadors de la "terreta" som nosaltres i estem ací per a demostrar-ho. Doneu-nos una oportunitat, eixirem tots gaunyant i el públic (com el de "L'alqueria blanca") ja veuen que ho agraeix.



**Enric Esteve, actor**

1. He treballat al llarg dels darrers set anys, unes vegades per a productores que tenien la seu a la mateixa TVV i altres directament contractat per TVV com a locutor i presentador de programes.

2. Podria dir que CAP. No informa, no ajuda en absolut a normalitzar la nostra llengua, jo diria que intenta fins i tot ridiculitzar-la i quasi no entreté.

3. En els seus inicis semblava que compliria els objectius fixats, però molt prompte va ser utilitzada per tots els polítics com el SEU APARADOR.

4. Pense que quasi tot està per fer i es notarà el canvi amb qualsevol decisió que es prenga amb un poquet de sentit comú i sense pensar en beneficis polítics. Ara bé, pense que no hi ha voluntat de fer-ho. No obstant això, cal millorar aspectes com: la seua pluralitat; la producció pròpia, tant en programes com en sèries i ficció; i augmentar presència de la nostra llengua.

5. Fins els darrers anys quasi res. Tenim matèria prima molt bona, com en quasi tot, jo diria boníssima, però no la volen aprofitar. La prova és que quan hi ha un rodatge es nota la qualitat tant dels nostres actors i actrius com dels professionals valencians.

6. La pregunta que em faig tots els dies i que llance a qui corresponga és: encara estem a temps de recuperar la nostra TVV?

## ASSESSORIA JURÍDIC-LABORAL DE L'AAPV

Si tens cap dubte sobre contractes, atur, regularització,  
declaracions SS, jubilació, etc...  
...ací t'esperem

aapv - pl. ajuntament, 5 - 21<sup>a</sup> - 46002 valència  
telèfon 963 528 198 - fax 963 533 736 - info@aapv.net - www.aapv.net



**Carles Castillo, actor**

1. La relació és senzillament, cap.
2. En cap moment compleix aquest objectius, ni s'aproxima a ells.
3. Destaque que no hi ha molt a destacar. En tot aquest temps no han sigut capaços de crear una televisió per als valencians i feta per valencians en tots els sentits, malgrat que comptem amb grans professionals.
4. Que la programació incloga més espais relacionats amb el territori valencià, la seua cultura, el seu humor... i menys concursos ortopèdics de *marujeo barato*.
5. Ha d'aportar més presència gràcies a les sèries. Alguns actors i actrius tenen treball amb aquestes sèries però no és suficient. Per exemple, la cultura en general és un qüestió absent a la programació, però futbol i programes sobre futbol no falten cap dia de l'any.
6. Si poguérem fer un manifest amb noms i cognoms i ho férem arribar a Televisió Valenciana crec que es donarien compte que no estem conformes amb el tracte que rep l'audiència.

**Toni el Indio, actor**

1. La meua relació amb Televisió Valenciana ha sigut com a *road manager*, amic de treballadors i properament actor de doblatge.
2. No conec la seua llei de creació.
3. La depreciació dels continguts, la reducció de doblatge en valencià i de programes en valencià en general, el veritablement descarat format NO-DO del noticiaris de l'era Camps, principalment, així com la manca de respecte de la professionalitat revaloritzant l'amiguisme.
4. Els continguts; la discriminació positiva del valencià, ja que hui en dia la televisió com

a mitjà és on més es pot normalitzar el valencià per a la població del nostre territori; el dret als periodistes de l'ens públic a la independència a l'hora d'informar; deixar-se de càstigs als treballadors "rebels" ningunejant-los i canviant-los la feina pròpia; respectar la forma meritòria de l'oposició per a entrar a treballar; treure un percentatge de propaganda i fer més producció pròpia.

5. Una mica de feina a aquells que tenen sort i treballen a Albena i/o Conta Conta, ja que són les dues úniques productores que tenen encàrrecs de produccions actorals.
6. Creus que puc tindre algun tipus de consideració amb aquesta gent?



**Isabel Torrijo, actriu**

1. Com a participant del concurs "Casting 9" i alguna col·laboració a les sèries: "Negocis de família" i "L'altra oportunitat". També com a telespectadora esporàdica.
2. En absolut, pense que deurien haver més espais dedicats a la nostra cultura i a les arts escèniques. I, sobre tot, que totes les pel·lícules s'emetiren doblades al valencià.
3. En els últims anys s'ha notat un lleuger augment de produccions en llengua valenciana, com les sèries: "A flor de pell" i "Negocis de família". "Altra oportunitat" junt a les mes actuals com ara "L'alqueria blanca", "Da capo" i el programa "Socarrats".
4. Com he dit abans, pense que caldria millorar bona part de la seua programació i, sobre tot, que deixara de ser tan bilingüe.
5. Pense que, encara queda molt per fer; és cert que les produccions valencianes són un gran respir per els actors de la comunitat i eixa "finestra" que és TVW és molt especial per a donar a conèixer-se.
6. Recorde amb certa nostàlgia aquella sèrie de programes gravats al Teatre Talia dedicats al sainet valencià d'Escalante. No estaria gens malament que Televisió Valenciana fera algun esforç per a emetre alguna obra de teatre en valencià.



**Miguel Peidró, guionista**

1. He treballat en diferents produccions, sempre de producció externa, tant en ficció com en programes.
2. No.
3. L'actual intent per consolidar una producció de ficció, encara que arriba tard i és insuficient.

4. Tots estem en procés d'aprenentatge.

5. Un marc on poder donar-se a conèixer i possibilitar que hi haja més feina. però també de manera insuficient.

6. Pense que ja hauríem d'estar pegant un bot de qualitat que, moltes voltes per culpa de la inseguretad i les pors dels que decideixen, no s'acaba de produir.



**Pau Esteve, actor**

1. Fa anys vaig tindre alguna que altra relació sexual gràcies a ella.
2. No.
3. L'estafa que m'han fet com a valencià tant en el continent com en el contingut.

4. Tota producció ha de ser en valencià i per a professionals que parlen bé la llengua.

5. Algun jornalet.

6. No s'ha cregut mai ser la televisió que li dóna nom, a banda de desvertebrar el país sempre ha volgut jugar en segona divisió sense apostar pels actors i les actrius de la terra. Va per l'Ovidi: ja no ens alimenten molles, ja volem el pa sencer...



**Paco Gisbert, actor**

1. Al llarg de 19 anys he doblat pel·lícules, sèries i dibuixos animats en valencià per a TVV, com a actor i també com a director de doblatge. A més a més, en algunes temporades he treballat com a locutor per a la pròpia cadena en programes com els informatius, "Punt de Mira", "Tela Marinera", "PVP", "Cor de Festa"... Finalment, he intervingut com a actor en algunes de les sèries que ha produït o coproduït TVV com ara "Herència de sang", "A flor de pell", "Les moreres", "Negocis de família", "Da capo" o "Altra oportunitat".

2. Evidentment no compleix els seus objectius perquè la presència del valencià és merament testimonial en la majoria de programes de Canal 9, tot i que Punt 2 és completament en valencià la seua quota de *share* és ridícula. Pense que al llarg d'estos vint anys s'hauria d'haver dut endavant tota una pedagogia envers el públic de foment i de normalització del valencià que no s'ha fet. La gent no veu les pel·lícules en valencià, no perquè no els agraden sinó perquè ni tan sols saben on es sintonitza Punt 2 i si ho saben no s'ha fomentat l'hàbit de veure cinema en la nostra llengua.

3. Quan es va inaugurar la televisió es van generar una gran quantitat d'il·lusions, es van encetar molts projectes amb moltes perspectives i el futur s'esbrinava interessant i apassionant... Vint anys després sobren les paraules quan contemplem el que tenim. Ha estat una degradació lenta i a poc a poc i potser hem de fer autocrítica perquè tal vegada els grups socials relacionats directa o indirectament amb la tele hauríem d'haver sigut més bel·ligerants amb cada pas enrere (i han sigut molts) que TVV ha fet quant a la presència del valencià, quant a la pluralitat, quant a la qualitat, quant a la dilapidació... I ara mateix amb l'anunci d'aquesta retallada en doblatge i en producció aliena tan bèstia, ens enfrontem a un escenari ben incert.

4. Tot... o res. Tinc la sensació que només ha estat una eina en mans del poder; però que ni tan sols l'han sabuda utilitzar bé per als seus objectius. Sobra personal per als programes que fan ara mateix, és necessari utilitzar la televisió com a element vertebrador del País Valencià, com a mecanisme de difusió i normalització de la nostra llengua, com a entitat que d'una manera decidida aposte per les empreses i els professionals valencians (I això inclou naturalment les actrius i els actors valencians), com a mitjà de comunicació plural i com a exemple de que l'administració pública pot gestionar bé els seus pressupostos. Tal vegada tot açò que plantege és senzillament una

utopia.

5. En moltes ocasions ens ha proporcionat feina, és cert, però sempre amb la sensació d'estar gaudint de la benevolència dels seus dirigents, que reparteixen el treball a les empreses i actors valencians per tal que ningú no es queixe massa, quan el més normal seria que els diners públics destinats a una televisió anaren sense cap dubte a mantindre tot un teixit de treballadors i empreses valencianes amb unes capacitats més que demostrades.

6. La veritat és que no sóc massa optimista respecte a veure algun dia un canvi significatiu en el model de televisió que tenim. Sí, en canvi, ho soc quant a la qualitat dels actors i actrius valencians, com queda ben palés en pel·lícules i sèries de difusió estatal. Molts dels nostres han hagut de fer les maletes, confie que no haurém de fer-ho tots.

## Adéu a Joan Monleón

El passat 28 de desembre va morir un dels personatges més coneguts del nostre país, un actor que va treballar molts anys a Televisió Valenciana, però que va tindre una llarga trajectòria en teatre, cinema, etc.



## actors i actrius valencians a TVV

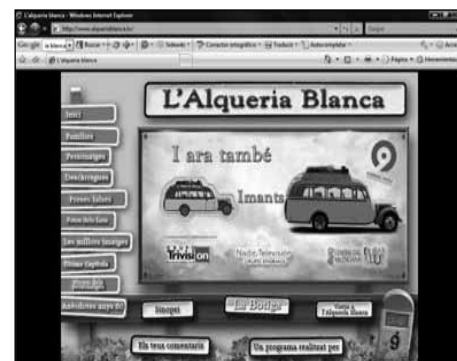


[www.babalaclub.es](http://www.babalaclub.es)

Per a xiquets, xiquetes i gent gran, a la pàgina del Babalaclub trobareu jocs, endivinalles i els seus personatges.

[www.rtv.es/series/dacapo/la-serie](http://www.rtv.es/series/dacapo/la-serie)

Joan ha decidit romandre al seu poble i dirigir la banda de música. Si t'has perdut algun capítol torna a veure'l a la seua web.



[www.alqueriablanca.tv](http://www.alqueriablanca.tv)

Vols conèixer més coses sobre la sèrie d'èxit? Visita la seua pàgina, podras conèixer millor els seus personatges i participar en els seus fòrums